

Lyrikhandlung am Hölderlinturm

Lyrikbrief # Februar 2023

Lyrik entdecken!

In diesem Lyrikbrief möchte ich Sie auf einige Neuigkeiten in meiner Buchhandlung aufmerksam machen. So habe ich meine Öffnungszeiten geändert und habe einige neue Angebote für Lyrikfreunde.

Neue Öffnungszeiten:

Auf vielfachen Wunsch habe ich nun zwei Tage die Woche auch am Vormittag geöffnet, und zwar jeweils Freitags und Samstags ab 10.30 – bis 18.30. Ansonsten öffne ich um 12.00 durchgängig bis 18.30.

Allein im Buchladen bei der „Nachlese“ und Nachwuchsförderung für junge Talente

Als Lyrikhandlung möchte ich Sie nicht nur dazu verführen, sich längere Zeit ungestört mit Lyrik befassen zu können, sondern es geht mir natürlich auch um die Förderung junger und jüngster LyrikerInnen. Für Ersteres gibt es ab sofort einmal im Monat die Möglichkeit nach Ladenschluss ungestört in der Lyrikhandlung zu stöbern, allein, zu zweit, in der Gruppe, als Geburtstagsgeschenk... - bei der NACHLESE

Bei der sogenannten „Nachlese“, einem wunderbaren Konzept in Abwandlung der „Übernachtung im Buchladen“, können Sie zwischen 19.00 und 22.00 Uhr völlig ungestört ihrer Leselust nachgehen. Nach Ladenschluss dürfen Sie bei Käse, Brot und Wein rund drei Stunden zwischen Büchern verweilen. Erst im Anschluss kehre ich in den Laden zurück und stehe für Fragen und Beratung zur Verfügung.

„Nachlesestag“ ist jeden letzten Freitag im Monat. Eine telefonische Anmeldung ist unbedingt erforderlich. Gerne auch per email info@lyrikhandlung.de

„Nachlesen“ gehen selbstverständlich auch individuell: vielleicht möchten Sie mit ihrem Lesekreis oder Ihrer Lesegesellschaft einen Abend in der Buchhandlung verbringen oder aber einen Geburtstag bei mir feiern? Geht alles. Gerne informieren ich Sie zu den entsprechenden Konditionen.

Lyrische Mittagspause – ein Poet's Corner in Tübingen

Noch mehr als zuvor möchte ich künftig die Lyrikhandlung für junge, unbekannte DichterInnen öffnen und lyrische Nachwuchsförderung betreiben. So findet ab diesem **Sommer jeweils zwischen 12.30 und 13.30** die Lyrische Mittagspause, eine Art Poet's Corner auf der Terrasse vor der Lyrikhandlung statt.

Bei Interesse bitte einfach per mail anfragen/anmelden!

Lyrikautomat

Seit gut einem Jahr steht der Lyrikautomat vor meinem Laden und wird sehr stark frequentiert. Neu ist nun, dass einer der beiden Automaten mit Gedichten und Texten junger, noch unbekannter AutorInnen bestückt werden soll, um der Lyrik von StudentInnen, die noch nicht veröffentlichten konnten, zu erster Bekanntheit und größerer Verbreitung zu verhelfen. Jede und jeder Schreibende kann mir Texte als offene Word-Datei zusenden, ich werde die Texte dann entsprechend formatieren und den Automaten damit bestücken.

Lyrik vor Ort - Lyrikworkshops für SchülerInnen

Die Lyrikhandlung am Hölderlinturm ist auch ein Ort, wo nicht nur Lyrikbücher gekauft oder wo Lyrik zu Gehör gebracht wird, sondern auch SchülerInnen und Schüler an das Lesen und vielleicht sogar Selbst-Verfassen von Gedichten herangeführt werden.

Hierzu lade ich regelmäßig SchülerInnen ab Klasse 8 zu Lyrik-Workshops ein. Als guten Einstieg bieten sich die Gedichtbände der Lyrikerin Herta Müller als Vorbild an. Seit vielen Jahren schafft Herta Müller mit Schere und Papier poetische Kunstwerke – ihre berühmten Wörter-Collagen. Sie selbst beschreibt ihre Arbeit mit den Worten: „Es ist der intensivste Kontakt mit Sprache, weil man jedes Wort einzeln anfassen muss.“

Wichtig ist hier vor allem: die SchülerInnen müssen bei dieser Arbeit nicht nach Worten suchen, sondern wie Herta Müller schreibt: „Überall haben Wörter gewartet, ich habe sie nur ausschneiden müssen. Sie waren außerhalb von mir, ich musste nicht wie beim Schreiben im Kopf nach ihnen suchen.“ Und so lassen sich mühelos die jugendlichen Hemmungen etwas ganz Eigenes von sich zu zeigen leicht überwinden.

Am Ende wird die Arbeit reflektiert in der Frage: Wohin nehmen uns Worte und ein Gedicht mit?

Nach Rücksprache mit der Lehrkraft gibt es Einspielungen von Original-Dichterlesungen, auch in Originalsprache, (z. B. Gedichte aus der Heimat für Schüler mit Migrationshintergrund) und Lyrik-Clips zum Anschauen. Damit finden die SchülerInnen einen Zugang über die ihnen vertrauten Medien. Bis zu 20 SchülerInnen, Preis nach Dauer und Teilnehmerzahl, bitte anfragen.

Lyrik über die Grenzen hinweg - ein Bilingualer Büchertisch

Das Übersetzen von Lyrik ist Voraussetzung dafür, dass ein fruchtbarer internationaler Austausch zwischen den poetischen Landschaften zustande kommt. Lyrik in eine andere Sprache zu übertragen ist immer ein schwieriges und undankbares Geschäft und die Publikation eines Gedichtbandes meist unrentabel. Ja, zuweilen mag man daran zweifeln, ob Übersetzung überhaupt möglich ist eingedenk der Vielzahl der Bedeutungs-Optionen, der sehr spezifischen Tonlagen und Echoräume.

Und doch ist es eine Gelegenheit bei zweisprachigen Lyrikeditionen, die jeweiligen Stärken und Charakteristika beider Sprachen neu und wacher wahrnehmen zu können. Daraus entstehen spontan tiefreichende metasprachliche Reflexionen über die Ähnlichkeiten und Unterschiede von Sprachen und wie sie entstehen.

So wie Lyrik in Buchhandlungen nur marginal und nicht selten schlecht sortiert vorhanden ist, ist Lyrik in Übersetzung noch seltener zu finden. Deshalb gibt es nun einen neuen, eigens den zweisprachigen Lyrikeditionen vorbehaltenen, gut bestückten Büchertisch.

Lyrik Entdecken – ich hoffe ich konnte Sie mit diesem Lyrikbrief dazu anregen!

Und zum Abschluss ein zweisprachiges Gedicht des im Januar verstorbenen amerikanischen Lyrikers Charles Simic:

Secret History	auf Deutsch nachgedichtet von Werner Stang
Of the light in my room: Its mood swings, Dark-morning glooms, Summer ecstasies. Spider on the wall, Lamp burning late, Shoes left by the bed, I'm your humble scribe. Dust balls, simple souls Conferring in the corner. The pearl earring she lost, Still to be found. Silence of falling snow, Night vanishing without trace, Only to return. I'm your humble scribe.	Im Licht meines Zimmers Schwingt noch die Stimmung Sommerlicher Ekstasen, Der Morgen schwer und dunkel. Die Spinne an der Wand, Noch brennt die Lampe, Am Bett vergess'ne Schuhe, Ich bin nur euer bescheidener Chronist. Staubfäden, einfache Seelen Tauschen sich aus in den Ecken. Der Ohrring mit der Perle, den sie verloren, Muss noch gefunden werden. Die Stille des fallenden Schnees, Spurlos verschwindet die Nacht, Nur um zurückzukehren. Ich bin nur euer bescheidener Chronist.

Ein erst vor drei Monaten erschienener Auswahlband von späten Gedichten auf Deutsch „Im Dunkeln gekritzelt“ ist in der Lyrikhandlung vorrätig.

Charles Simic

Im Dunkeln gekritzelt
Hanser
24,00 Euro



Gerne lade ich Sie im Februar zur Buchvorstellung mit Walle Sayer „Das Zusammenfallen der Zeit“ in meine Buchhandlung ein.

Walle Sayer:

Das Zusammenfallen der Zeit

am Samstag, den 18. Februar um 17.00 Uhr, Bursagasse 15, 72070 Tübingen

Eintritt: 10 Euro (für Lesung, Brot und Wein). Ermäßiggt: 5 Euro

Walle Sayer wird am Ende der Lesung gerne signieren.

Zum Buch:

Wenn der Lyriker Walle Sayer erzählt, sucht er den Punkt, den Augenblick, die Wendung, den Gedankensprung, mit dem oder durch den Prosaisches in Poesie übergeht. Ihn zu lesen: eine wahre Entdeckungsreise! Zwischen unserem »Gegenwartsgewusel« und dem »Damalsjetzt« erstrecken sich seine neue Miniaturen. Weißt du noch, kling'ts in seinem »Wehmolk« an: als du, so das Nichtstun meditierend, im Schneidersitz zusahst, wie sich auf den gegenüberliegenden Häuserdächern an den Fernsehantennen die Krähen sammelten, daraufhin in den Wohnzimmern darunter das Bild zu rauschen begann ...

»Gelernt: die Kunst, Stille zu formen, ›Stille, die einen Schatten wirft‹. Ein Schattenkundler ist er, ein Vergänglichkeitskenner.«
Benedikt Erenz, Die Zeit

Zum Autor:

Walle Sayer, 1960 in Bierlingen bei Tübingen geboren, lebt in Horb am Neckar und schreibt Gedichte und Prosa. Veröffentlichungen seit 1984. Seit 1994, seit dem legendären Erfolg von Kohlrabenweißes, erscheinen seine Bücher in enger verlegerischer Zusammenarbeit mit Hubert Klöpfer. Zuletzt "Was in die Streichholzschachtel paßte" (2016) sowie der Gedichtband "Mitbringseil" (2019).

Walle Sayer erhielt über die Jahre namhafte Stipendien und Auszeichnungen, u. a. den Berthold-Auerbach-Preis, den Thaddäus-Troll-Preis, den Basler und den Gerlinger Lyrikpreis, 2020/21 das Jahresstipendium des Deutschen Literaturfonds. Er ist Mitglied im Verband deutscher Schriftsteller und im Deutschen PEN.

[Austragen](#) | [Verwalte dein Abonnement](#)

Lyrikhandlung am Hölderlinturm, Bursagasse 15, 72070 Tübingen, Tel: 07071/5667171

Mail: info@lyrikhandlung.de - Internet: www.lyrikhandlung.de

Besuchen Sie uns auf
Instagramm



Das Buch des Monats auf
unserer Webseite

MailPoet